

## ✦ 聖雅的使命宣言：

作主門徒，建立堅固的家庭，以耶穌基督的福音影響社區和世界

服事同工	本主日	下主日	
中文講員	林德昭牧師	Pastor Louis Kiang	
領會/牧禱	吳順意/林德昭牧師	高鈺/林德昭牧師	
頌讚帶領/司琴	郭宜信長老	郭宜信長老	
現場影音	鄧一靜	王致揚	
ZOOM 主持	彭卓翌	尚海濤	
投影	王致揚	陸一芳	
招待	孫亞	孫亞	
英文講員	Yong Lee	中英聯合敬拜	
十二月午餐奉獻			
12/1	李本龍、鮑佩娣夫婦	12/8	白煜、黃馨儀夫婦
12/15	程天怡、于揮文夫婦	12/22	卓幸夫、王慧茹夫婦
12/29	倪彬暉、吳欣夫婦	午餐服事	楊咏紅組/愛加倍+青少年

## 聚會及出席記錄一覽表

聚會	時間	上週	聯絡人/電話
主日	華語主日晨禱	9:00 AM	7 林德昭牧師 858.775.7193
	英語主日禱告會	9:30 AM	2 程天怡長老 559.860.9087
	華語主日敬拜	11:00 AM	140 吳順意 858.405.3063
	英語主日敬拜	11:00 AM	27 王彥峰 760.704.2662
	華語成人主日學	9:30 AM	
	《聖經書卷班》		40 林德昭牧師 858.775.7193
	《生命塑造》		8 劉海燕傳道 858.205.0876
兒童主日學	11:00 AM	17 侯鶯飛 858.888.1365	
週二	禱告會	7:30 PM	14 林見興長老 626.554.2777
週四	長青會	10:00 AM	王慧茹 858.717.0845
	姐妹會	10:00 AM	葉斯婷 760.944.0390
週五	青少年	7:30 PM	Louis 牧師 559.860.9087
	兒童品格才藝班 "Shine"	7:30 PM	林見興長老 626.554.2777
週五團契：	7:30 PM	陳淑娟 858.334.9836	
展翹	王一明 206.427.4375	新生命	韓易江 858.432.8318
活水	杜俊忱 858.357.5958	更新	朱靜 619.493.6585
愛加倍	程天怡長老 619.890.6143	青橄欖	陳龍昊 413.345.3690
嗎哪	李敏 858.925.3285	校園團契	揭業琳 760.429.5709
週六	禱望 每月第 2 和 4 週	11:00 AM	鄧世兵 919.360.5471

## 聖雅福音基督教會

Harvest Evangelical Church of San Diego

13885 El Camino Real, San Diego, CA 92130

電話：858.523.9768，858.523.9763 www.HECSD.org

**2024 教會主題：裝備年：領受真道，效法基督**

督導牧師：胡忠倫牧師

華語牧師：林德昭牧師 858.775.7193 · albertlin\_99@yahoo.com

華語傳道：劉海燕傳道 858.205.0876 · haiyan.liu@hecsc.org

英語牧師：Pastor Louis 858.598.4260 · pastorlouis@hecsc.org

主後二〇二四年十二月十五日

第三十五卷：第 50 期

## 主日敬拜程序

聚集頌來敬拜

宣召

頌讚小組

詩歌頌讚

頌讚小組及會眾

天使報佳音

為了愛

不是我，乃是基督在裡面活

禱告

吳順意執事

奉獻 / 默禱

頌讚宣講來敬拜

經文閱讀

吳順意執事及會眾

路加福音 2:4-20

馬太福音 2:1-6

牧禱

林德昭牧師

證道「有一件禮物，你收到了沒？」

林德昭牧師

委身回應來敬拜

回應詩歌

頌讚小組及會眾

一件禮物

祝禱宣揚來敬拜

歡迎及報告

吳順意執事

兒童獻詩

兒童主日學

When I Think Upon Christmas

三一頌 祝禱

林德昭牧師

默禱 / 散會

會眾

- 歡迎**今天第一次來參加本教會實體及網路主日敬拜的弟兄姐妹，邀請您會後聯絡劉育聖執事（858.366.8474），留下您的聯絡方式。
- 本週二(12/17)晚上7:30 **網路禱告會**的主題為「數算主的恩典」，由曹慶執事帶領。
- 成人主日學**“《聖經書卷》班”由林德昭牧師帶領的「**聖誕年終系列**」，下主日(12/22)第一課的內容為“聖誕節的意義”，地點：202教室(ZOOM ID:858 202 9768; PW: hecsd)。
- 成人主日學**將從明年 1/5(主日)起，開始新的成人主日學課程 - “如何研讀聖經”，這期課程將由林德昭牧師與劉海燕傳道帶領。課程目標是提供工具與訓練給讀聖經的人，以至於他(她)們可以「按着正意講解真理的話」(提後 2:15)。希望大家能克服萬難，到教室來參加實體上課。地點:202 教室(ZOOM ID:858 202 9768; PW: hecsd)。主日學課程的具體介紹，請參看週報附頁三和附頁四。
- 教會感謝所有參與服事兒童主日學及“Shine”的同工，聖雅兒童事工部將於本主日下午12點半到1點在203/204教室舉行**2024年度兒童事工感恩會**，敬請相關同工參加。
- 本主日下午1點半在203/204教室組織**小組服事人員座談會**，請各團契小組長及相關同工準時出席。
- 為**慶祝聖誕節**，教會將在12月安排如下活動：  
12/15(本主日) 兒童主日學詩歌獻唱: 兒童聖誕組曲 “When I Think Upon Christmas”；12/22(下主日) 中英聯合聖誕節主日崇拜: 教會詩班獻詩 “Birthday of a King Finale”；12/24(週二) 晚7點半 聖誕夜中英聯合燭光崇拜。誠邀弟兄姐妹參加，共同慶祝我們的主耶穌基督的誕生，也歡迎大家邀請新朋友一起加入。
- 教會明年**2025年度**已預定將要舉行的聚會如下，敬請弟兄姐妹預留時間，並邀請朋友參加：  
1/1 (週三) 中英聯合新年禱告會    2/1 (週六) 春節園遊會  
4/18(週五) 受難日聚會            5/16-5/18(週五晚-主日) 退修會  
7/4 (週五) 國慶煙花燒烤晚會
- 姐妹會和長青會已進入聖誕新年假期，並將從 1/9 (週四) 恢復聚會。
- 感謝主，聖雅教會將成立**校園團契**，並將於明年一月份開始，每週五晚上聚會。組長：揭業琳執事 (Tel:760.429.5709)；同工：高鈺執事、王致揚弟兄。
- 依據美國稅務法案，會眾於2024年的**奉獻紀錄**將截止於12/31日。若要使用奉獻稅務優遇條例的會眾，請將支票郵寄至教會辦公室，郵戳必須不晚於12/31，或在1/1/2025前通過教會網站在網上進行奉獻。
- 2024年全球華人差傳大會 (CMC)** 將於12/27-12/28在聖地亞哥主恩堂舉行，主題為：同為使者，同擔使命。詳情請參見週報附頁五。

**感恩**

- 感謝主，上主日帶領劉海燕傳道與我們分享神的信息。

**會務**

- 為教會明年的牧師們、長執會和教會預算代禱，求主賜合一的心，使他們尊主為大，持守聖潔，彼此謙卑地配搭事奉，同心建造基督的身體，帶領教會合神心意，蒙神賜福，會眾靈命得造就”。
- 為教會將要在12月舉辦的慶祝聖誕節的各項活動順利舉行禱告。求神賜智慧給相關同工來預備各項籌劃事工，也藉此活動感動更多弟兄姐妹邀請慕道友一同參加。使教會在社區中成為燈塔，並廣傳福音。

**肢體**

- 為教會中身體軟弱及有需要的肢體禱告。
- 為外出旅行及探親的弟兄姊妹及家庭旅途平安禱告。

**【今日講臺】**

有一件禮物，你收到了沒？

(路加福音 2:4-20; 馬太福音 2:1-6)

- 一、前言
- 二、一個互送禮物的季節
- 三、沒有錯過禮物的人  
馬利亞與約瑟  
牧羊人  
西面與亞拿  
東方博士
- 四、結語

奉獻：支票抬頭請寫「HECSO」；建堂奉獻請註明「BF」

	經常	建堂	愛宴	宣教	其它	總計
12/2-12/8	21,810.00	1,550.00	0.00	0.00	0.00	23,360.00
1-11 月份奉獻	\$652,112.33	1-11 月份支出 \$678,105.10 包含\$220k 建堂基金 (儲備)		差額		-\$25,992.77

**2024年教會主題：裝備年：領受真道·效法基督**

“並且你們在大難之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真道就效法我們，也效法了主；”

目前可用的幾種奉獻方式

☐ 郵寄支票 – 聖雅教會的郵寄地址

Attn: Finance Deacon  
Harvest Evangelical Church of San Diego  
13885 El Camino Real  
San Diego, CA 92130

☐ 通過 PayPal 網上奉獻

- 第一步：連到聖雅教會網站 <http://wp.efcsandiego.org/>
- 第二步：點擊“網上奉獻”
- 第三步：選擇或填入金額；點擊“Donate Now”
- 第四步：登錄你的 PayPal 賬戶
- 第五步：選擇資金來源，可以是 PayPal 餘額，關聯銀行賬戶或信用卡；然後點擊“Pay Now”

☐ 股票奉獻 – 聖雅教會的證券賬戶\*

Charles Schwab  
DTC (Depository Trust Company): 0164  
Account name: Evangelical Formosan Church  
Account number: 3172-8036  
Phone: (888) 403 9000

\* 如有問題，請與財務執事羅時劍執事聯繫

[shijian\\_luo@hotmail.com](mailto:shijian_luo@hotmail.com)

聖雅教會實體聚會及 ZOOM 網絡

ZOOM 會議室密碼: hecsd

點擊以下中的一個鏈接或電話 1-669-900-6833，輸入 meeting ID

日期	時間	聚會活動	會議 ID	實體
週日	9:00AM	華語主日晨禱	8582059768	實體
	9:30AM	聖經書卷主日學	8582029768	實體
	9:30AM	英語禱告會	8582049768	實體
	9:30AM	青少年主日學	-	實體
	11:00AM	英語主日崇拜	8582049768	實體
	11:00AM	華語主日崇拜	8585239768	實體
	11:00AM	青少年主日崇拜	8582019768	實體
週二	11:00AM	兒童主日學	-	實體
	7:30PM	禱告會	8585239768	-
週四	10:00AM	長青會	-	實體
	10:00AM	姊妹會	-	實體
週五	7:30PM	更新團契	-	實體
	7:30PM	青橄欖團契	-	實體
	7:30PM	新生命團契	8580019768	實體
	7:30PM	展翅團契	8581059768	-
	7:30PM	愛加倍團契	8581019768	實體
	7:30PM	嗎哪團契	8582049768	實體
	7:30PM	活水團契	8582029768	實體
	7:30PM	校園團契	-	實體
	7:30PM	兒童品格才藝班 “Shine”	-	實體
	7:30PM	青少年團契	-	實體
週六	7:30PM	English	-	實體
	11:00AM 每月第二、四週	禱望團契	-	實體

❖ 如何網路聚會的詳細步驟見教會網站,如有技術問題可先與團契組長聯繫

## 《聖經書卷班》 主日學課程簡介

弟兄姊妹，在忙碌的生活中，如果你停下腳步來注意，神已經為樹葉上了暖色，在和煦的陽光下，顯得十分美麗。這也提醒我們，又是一年接近尾聲。

鼓勵大家漸漸放慢腳步，盤點這一年所作的，還有自己與神，與人的關係。我們的主日學，也將有個新的系列來配合這個季節的主題，盼能幫助大家，藉著親近神，多作反思。

**聚會時間：** 每主日早晨 9:30 – 10:30

**聚會日期：** 11/10/2024 起

**聚會地點：** 『聖雅福音基督教會』實體202教室或  
Zoom 線上聚會 858 202 9768 進入密碼：hecsd

### 聚會內容：

#### 親近神系列

11/17 - 我如何知道神的旨意？

11/24 - 在禱告中經歷神

12/1 - 我該如何禱告？

12/8 - 等候神

12/15 - 禱告的困境

週日可以的話，早一點起來，到教室來與其他弟兄姊妹一起學習「親近神」。

**聯絡人：** 林德昭牧師 858.775.7193

**老師：** 林德昭牧師

## 《如何閱讀聖經》 主日學課程簡介

聖經是人類歷史上印得最多，銷售最多，最受尊敬，最被廣泛被閱讀的書。對於基督徒而言，聖經是神的話，需要認真研讀，了解，並且把這些話活在生命中。它是神寫給世人的信（神的自我啟示），包含了生命以及救恩的智慧。然而聖經最晚寫成的啟示錄，距今也已將近2,000年，有些讀者會感慨：「聖經太難懂，裡面充滿了離我們十分遙遠的詞彙與描述！」並且，「聖經每一個人的解釋似乎都不一樣！」住在二十一世紀的我們，我們如何能正確的了解聖經？

神不但差遣真理的聖靈幫助我們明白祂的話，祂也使用歷世歷代忠心研讀神話語的人的傳承，包括當代的聖經學者，留下正確解釋聖經的方法作為我們研讀聖經的引導。

德昭牧師與海燕傳道將於2025年1月5日開始一個新的成人主日學課程 – 如何研讀聖經。以「過河」為比喻，我們將討論如何從今日世界搭一座詮釋的橋樑回到聖經的世界，並帶回不因時間文化而改變的屬靈原則，以至於我們可以應用這些原則在今日的生活。另外，聖經包含不同的文體，會需要不同的詮釋方法，我們將討論每一種問題的解經原則。

這是一門「教學生如何釣魚 而不是把魚給他們」的課程，目標是提供工具與訓練給讀聖經的人，以至於他（她）們可以「按着正意講解真理的話」（提後2:15）。因此，這將是一個需要手動的課程，每堂課在講述當週的內容後，同學們將有機會在課堂做一些練習。希望大家能克服萬難，到教室來實體上課。至於教會的長執，有教導以及帶領查經責任的同工，牧者們希望你們只要與服事時間不衝突，也都能實體上這門課。

要能熟練的詮釋聖經，需要一個永不休止的學習過程。在過程中我們不只要學到正確解經，最重要的目的，是更加認識聖經背後的神，讓聖經的教訓、督責、使人歸正、教導人學義（提後3:16）的功能，改變我們的生命，建立與神更親密的關係。

**聚會時間：** 每主日早晨 9:30 – 10:30

**聚會日期：** 1/5/2025 起

**聚會地點：** 『聖雅福音基督教會』實體202教室或  
Zoom 線上聚會 858 202 9768 進入密碼：hecsd

**聯絡人：** 林德昭牧師 858.775.7193

# GENERATIONS ON MISSION TOGETHER

## 同為使者 同擔使命

2024 CMC GLOBAL  
全球華人差傳大會



San Diego 聖地牙哥

DEC 27, 28

Chinese Bible Church of San Diego  
聖地牙哥主恩堂



大會詳情  
LEARN MORE



Chinese Bible Church of San Diego  
聖地牙哥主恩堂

### FRI 12/27

- 2:00PM JOINT OPENING SESSION (B 1)
- 4:30PM JOINT BIBLE EXPOSITION (B 1)
- 6:00PM DINNER
- 7:00PM CHINESE PLENARY (B 1)
- 7:00PM ENGLISH PLENARY (B2)

### SAT 12/28

- 10:00AM CHINESE PLENARY (B 1) (OPTIONAL)
- 10:00AM MISSION FAIR #1 (B2)
- 1:00PM CHINESE PLENARY (B 1)
- 1:00PM ENGLISH PLENARY (B2)
- 2:30PM MISSION FAIR #2 (B2)
- 4:30PM JOINT BIBLE EXPOSITION & CLOSING (B 1)



B1 = BUILDING 1 - 12335 WORLD TRADE DR, STE 2, SAN DIEGO, CA 92128  
B2 = BUILDING 2 - 12345 WORLD TRADE DR, SAN DIEGO, CA 92128

REGISTRATION FEE (12/27 Dinner, Registration, Donation to a Charity/Mission Ministry)  
註冊收費 (包 12/27 晚餐, 註冊費用, 捐贈予一個慈善/宣教事工)

	Before 11/26	11/26 and after
Adults (18 and over)	\$20	\$22
Youth & Kids (17 and under)	FREE	FREE



註冊  
REGISTER

#### Host Site Partner Churches 協辦教會

- Chinese Bible Church of San Diego 聖地牙哥主恩堂
- Living Water Bible Church 聖地亞哥西區主恩堂
- Agape Chinese Alliance Church 愛加聯華人宣道會
- Fresh Wind Chinese Church 聖地亞哥復興教會
- Mira Mesa Chinese Baptist Church 美域華人浸信會
- San Diego Chinese Mandarin Church 聖地雅歌國語禮拜堂